

Distr.: General
28 June 2006
Arabic
Original: English

العهد الدولي الخاص بالحقوق
المدنية والسياسية



اللجنة المعنية بحقوق الإنسان
الدورة السادسة والثمانون

محضر موجز للجلسة ٢٣٦٧

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الجمعة، ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٦، الساعة ١٠/٠٠

الرئيسة: السيدة شانيه

المحتويات

متابعة الملاحظات الختامية بشأن تقارير الدول

تقرير مرحلي للمقرر الخاص لمتابعة الملاحظات الختامية

اختتام الدورة

هذا المحضر قابل للتصويب. ويرجى من المشاركين الذين يرغبون في تقديم تصويبات أثناء دورة اللجنة تسليمها مطبوعة إلى أمين اللجنة. وستصدر وثيقة تصويب موحدة للمحاضر الموجزة للجلسات المغلقة للجنة عقب انتهاء الدورة بفترة وجيزة.



افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٠.

متابعة الملاحظات الختامية بشأن تقارير الدول

تقرير مرحلي للمقرر الخاص لمتابعة الملاحظات

الختامية

١ - السيد ريفاس بوزادا (المقرر الخاص لمتابعة الملاحظات الختامية) قال إنه ما تزال هناك حاجة إلى إجراء بعض التعديلات على نص التقرير المرحلي. إن اسم جمهورية مولدوفا ينبغي تصحيحه في النسختين الفرنسية والإسبانية. كما اقترح وجوب استخدام صياغة نموذجية حين لا تكون هناك توصية باتخاذ أي إجراء آخر. والقائمة الواردة في التقرير تذكر أعضاء اللجنة، وتبلغ الجمهور أن اللجنة قد طلبت المزيد من المعلومات من بعض الدول الأطراف وأنها لم تستلم أي إجابة أو تسلمت إجابة مرضية إلا جزئياً فقط.

٢ - السيد لالاها أشار إلى أن تاريخ الدورة السادسة والثمانين في نهاية التقرير ينبغي أن يكون آذار/مارس ٢٠٠٦.

٣ - الرئيسة طلبت من السيد ريفاس بوزادا أن يقدم المزيد من التفاصيل عن الحالات الموصوفة في التقرير المرحلي والتي تستحق اهتماما خاصا.

٤ - السيد ريفاس بوزادا (المقرر الخاص لمتابعة الملاحظات الختامية) قال إنه لم يستلم أي إجابة لسنوات عديدة من جمهورية فنزويلا البوليفارية، مثلاً، على الطلبات من اللجنة من أجل معلومات إضافية بشأن بعض نواحي تقديمها. وقد طلبت منه اللجنة أن يتصل بالوفد، وقد قام بذلك في جنيف في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥. وقد أشار الوفد إلى أنه على علم بالمشكلة ولكنه لم يلزم نفسه بإرسال المزيد من التفاصيل. وبما أن كثيراً من البنود في تقرير المتابعة يعالج المسائل التي تعود إلى سنوات عديدة، فهو يرغب في أن يضيف بعض التفاصيل الإضافية عن الملاحظة المحددة التي من أجلها طلبت المعلومات الإضافية أو الإجراء الإضافي.

٥ - السيد نايجل رودلي قال إن التقرير أشار إلى الملاحظات الختامية للدول الأطراف موضوع البحث، والتي تطلب من أعضاء اللجنة أن يجدوا هذه الملاحظات الختامية، وبعضها عمره عدة سنوات. وسيكون أمراً أكثر فائدة أن تشير التوصيات في تقرير المتابعة إلى موضوع الملاحظة المعنية. كما كان من الصعب أن يعرف من التقرير ما إذا كانت الدولة الطرف تمثل للملاحظات وكيفية حدوث ذلك. وسيكون من المفيد لو أن الأمانة العامة تساعد المقرر الخاص في جعل التقرير أكثر وصفاً وغنى بالمعلومات بشأن طبيعة استجابة الدولة الطرف.

٦ - السيد سولاري إيرغوين سأل متى أصبح التقرير الفنزويلي المتأخر تقديمه واجب التقديم.

٧ - السيد لالاها قال إن تقرير المتابعة سيتم تضمينه كمرفق لتقرير اللجنة ويخدم في فرض الضغط على الدول الأطراف. وهناك حاجة إلى أن يكون واضحاً وواضحاً بالمعلومات بقدر الإمكان للقراء غير المطلعين مباشرة على عمل اللجنة.

٨ - السيد ريفاس بوزادا (المقرر الخاص لمتابعة الملاحظات الختامية) قال إنه يوافق على أن تقارير المتابعة مالت إلى أن تكون شديدة الإيجاز والاختصار وربما كان ينبغي أن تحتوي على ملخص لكل مشكلة أشير إليها. وبما أن تقريره مجرد تقرير مرحلي، فما يزال هناك وقت لتحسينه.

٩ - السيد جيلبرت (أمين اللجنة): قال، في معرض رده على سؤال السيد سولاري إيرغوين، قال إن التقرير الرابع الفنزويلي كان واجب التقديم في نيسان/أبريل ٢٠٠٥.

١٠ - السيد ريفاس بوزادا (المقرر الخاص لمتابعة الملاحظات الختامية) قال إنه اتصل بوفدي السلفادور وجمهورية مولدوفا. وقدم الوفد السلفادوري رداً كاملاً قبل ثلاثة أيام، وكانت توصيته هو وجوب عدم اتخاذ أي إجراء

عبارات أقوى في المذكرات اللاحقة إلى الدول الأطراف التي قصرت في الاستجابة على الاتصالات الأولية. إن إرسال الرسائل المتلاحقة من النوع نفسه لا يبدو أنه يؤدي إلى نتائج. كما أن العبارات الأقوى لا تضمن بالطبع ردا إيجابيا، ولكنها قد تلفت في بعض الحالات اهتمام الدول الأطراف.

١٦ - **الرئيسة** قالت إن تلك المسائل يمكن مناقشتها في الفريق العامل الذي يتم تشكيله لتحسين إجراءات المتابعة.

اختتام الدورة

١٧ - **الرئيسة**، إذ تلاحظ أن اللجنة قد أكملت جدول أعمالها بالكامل، قالت إن ابتكار الفترة الزمنية الممددة للاجتماع مع المنظمات غير الحكومية قد برهن على أنه مفيد على نحو خاص. ويمكن للجنة أيضا أن تفخر بأنها تعاملت مع ٣٧ اتصالا، منها ١٩ نجم عنها اعتماد وجهات النظر.

١٨ - **السيد عمر** قال إن اللجنة يجب أن تكون مسرورة تجاه كل من كمية ونوعية العمل الذي أنجزته. إن وجهات النظر التي اعتمدها اللجنة أظهرت أن اجتهادها القضائي تتطور وأنها ليست ساكنة وتأخذ في الاعتبار الواقع الجاري. وربما لهذا السبب، نجد أن المحاكم الدولية الأخرى، مثل محكمة العدل الدولية والمحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان تشير على نحو متزايد إلى السوابق القضائية للجنة. ومن المهم النضال لجعلها أكثر شهرة ضمن منظومة الأمم المتحدة وخارجها.

١٩ - بعد التبادل المعتاد للمحاملات، أعلنت **الرئيسة** أن اللجنة المعنية بحقوق الإنسان قد أكملت عملها للدورة السادسة والثمانين.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٥٥.

يتعلق بذلك البلد. وقال إنه لم يتمكن من الاتصال بمالي أو ناميبيا حتى تاريخه.

١١ - وأضاف أنه بالنسبة إلى سري لانكا، فإن الدولة الطرف قد قدمت أخيرا ردا خطيا، ولكنها لم تضمنه جوابا على الفقرة ١٠ من الملاحظات الختامية (CCPR/CO/79/LKA) المتعلقة بالتحقيق في عدد كبير من حالات الاختفاء القسري أو غير الطوعي ومقاضاتها، وذلك خلال زمن الصراع المسلح. وبما أنها كانت قضية لها بعض الأهمية، فإنه يوصي بأن تطلب اللجنة استجابة كاملة لتكمل الجواب الجزئي.

١٢ - وأضاف أنه على الرغم من عدم تمكنه من عقد الاجتماع الذي طلبه مع ممثلي بنن، فإن الدولة الطرف قدمت مؤخرا إجابة خطية على جميع الأسئلة التي طرحتها اللجنة، بحيث أنه لم تعد هناك حاجة إلى إجراء إضافي.

١٣ - واستأنف قائلا إن الإجابات التي وردت مبدئيا من أوغندا لم تكن واضحة وكاملة ومقنعة. لقد أشارت الدولة الطرف إلى الصعوبات التي تواجهها في تحضير جميع التقارير المطلوبة من الهيئات الدولية ووعدت بأن تقدم جوابا بشأن القضايا المعلقة بحلول تموز/يوليه ٢٠٠٦.

١٤ - واختتم كلامه قائلا إنه قد تمت الموافقة على التوصيات الواردة في تقرير المقرر الخاص لمتابعة الملاحظات الختامية.

١٥ - **السيد ريفاس بوزادا** (المقرر الخاص لمتابعة الملاحظات الختامية) قال إنه من أجل تحسين مثل هذه التقارير في المستقبل، فسيكون من المفيد لو أن اللجنة تستطيع مناقشة المعايير التي ينبغي تطبيقها من أجل استخلاص أجوبة مرضية تماما، وليست كاملة فحسب، وأنه لا حاجة إلى المزيد من الإجراءات الإضافية. إن مجرد تقديم الدولة الطرف جوابا على جميع الأسئلة لا يعني أن جميع القضايا قد عولجت على نحو يرضي اللجنة. وعلاوة على ذلك، فقد تساءل ما إذا كانت اللجنة تستطيع استخدام